

# Congrès de l'ACBM 2014 : Programme du congrès et résumés de communications

29-30 mai 2014

Université Brock, St. Catharines, Ontario

## Le jeudi 29 mai 2014

### 9 h à 11 h Séance A de l'ACBM

Présidente de la séance : Janneka Guise (Université du Manitoba)

#### **Les sciences humaines numériques et la musique**

Stacy Allison-Cassin, David Montgomery (Université York)

La présence des sciences humaines numériques (SHN) se remarque de plus en plus sur les campus. De nombreux établissements ajoutent des postes en sciences humaines numériques à leurs facultés et à leurs bibliothèques. Que sont donc les SHN? De quels outils et de quelles ressources se servent les chercheurs en SHN? Quelles sont les difficultés inhérentes au soutien des étudiants et des chercheurs en SHN? La présentation fournira un aperçu du domaine émergent des sciences humaines numériques tout en se concentrant sur le point d'intersection des SHN et de la musique.

#### **Encore des mots, toujours des mots : une interface pour la représentation visuelle d'une collection importante de chansons françaises**

Audrey Laplante, Dominic Forest, Rémy Kessler (Université de Montréal)

On peut tirer d'Internet une mine d'informations portant sur la musique, y compris des paroles, des métadonnées bibliographiques (p. ex. : contributeurs, maison de disques, titre de l'album) et des renseignements fournis par les utilisateurs finaux (p. ex. : indexations collaboratives, critiques) ou par des critiques musicaux, des journalistes ou des blogueurs (p. ex. : critiques et entrevues avec des artistes). On peut se servir de ces informations (et on l'a fait) afin de donner encore plus de points d'accès aux collections de musique et d'en faciliter ainsi la recherche et l'écoute. Les concepteurs de systèmes se sont toutefois relativement peu attardés aux paroles. Dans la présentation, nous dévoilerons un nouveau système visant à fouiller dans une collection importante de chansons françaises au moyen de leurs paroles. Nous expliquerons comment les

métadonnées et les paroles ont été recueillies de diverses sources sur le Web. Nous démontrerons ensuite de quelle manière nous avons joint la recherche de données à la représentation visuelle pour en arriver à un système de représentation visuelle ayant pour objectif la consultation et l'analyse de notre collection de chansons basée sur les paroles.

### **Ce qu'on entend à l'intérieur des murs des bibliothèques : un examen des collections numériques d'enregistrements sonores de trois bibliothèques nationales**

Sophie Rondeau (CBC Winnipeg)

Gagnante du prix 2014 décerné à un participant faisant un exposé pour la première fois au congrès de l'ACBM

Les bibliothèques nationales sont des institutions gouvernementales dont le but est d'acquérir et de préserver de l'information et des ressources patrimoniales se rapportant à la nation, et de les lui rendre accessibles. Ces ressources peuvent inclure des documents gouvernementaux, des livres, des thèses, des enregistrements sonores et vidéo, et plus encore. La présentation étudiera et comparera les collections numériques d'enregistrements sonores de trois bibliothèques nationales : Le Gramophone virtuel de Bibliothèque et Archives Canada, le National Jukebox de la Library of Congress et les Sounds de la British Library. Je me suis limitée à trois bibliothèques nationales en m'intéressant surtout à la collection numérique de Bibliothèque et Archives Canada afin de fournir un échantillon représentatif sur lequel fonder une évaluation et une comparaison des enregistrements sonores numérisés de ces services d'archives. J'examinerai donc la portée des collections, les méthodes de numérisation employées, ainsi que les moyens par lesquels les collections sont développées et gérées, et j'évaluerai leur conception d'interface et leur convivialité respectives, leur service de référence et les problèmes d'accès qu'elles posent. Ces collections numériques fournissent l'accès à distance à des enregistrements sonores qui seraient autrement difficiles à obtenir. De plus, on a pris certaines décisions et investi des fonds visant à rendre disponibles certains enregistrements sonores par voie électronique. Ce sont là des ressources importantes pour les bibliothèques de musique et les bibliothèques qui répondent aux besoins des utilisateurs en matière de musique.

#### **11 h 15 – 12 h 15 Séance B de l'ACBM**

##### **Séance portant sur le RILM, le RISM, et le RIPM**

Sean Luyk (Université de l'Alberta), Cheryl Martin (Université Western),

Kathleen McMorrow (retraîtée de l'Université de Toronto)

## 14 h 15 – 15 h 45 Séance C de l'ACBM

Président de la séance : Terry Horner (Université de la Colombie-Britannique)

### **Le genre du moment : créer une taxonomie de genres pour la collection de musique française du 19<sup>e</sup> siècle en feuilles à la Bibliothèque de musique Marvin Duchow de l'Université McGill**

Kathleen Hulley (Université McGill)

Chanson comique, scie populaire, romance et interrogation machiavélique; voilà quelques-uns des noms donnés à la chanson populaire française de la fin du 19<sup>e</sup> siècle. Si certaines de ces désignations appartiennent à des genres reconnus, ce n'est toutefois pas le cas de toutes; cette collection se prête donc mal à une taxonomie de genres bien précise. La présentation examinera les difficultés inhérentes à la création d'une taxonomie de genres et d'autorités quant à cette collection importante, dont la musique a influencé la culture. Dans le but d'établir une liste de genres et de sous-genres bien fondée sur l'Histoire, je tire mes renseignements de la collection elle-même, en tenant compte des genres qui paraissent sur les documents (page intérieure, page couverture et même annonces sur le plat verso). Tout n'est pas simple, cependant : la désignation de genre de certains documents est contradictoire, tandis que d'autres portent des titres particuliers et à faible durée de vie. Je démontrerai que le genre était un concept plutôt fluide à l'époque et que, dans ce contexte, on doit adopter une approche flexible relativement aux autorités de genre.

### **Renforcer la ligne de front : la publication de la musique et l'effort de guerre de 1914 à 1918**

Timothy Neufeldt (Université de Toronto)

À l'été 1916, le recrutement des soldats pour soutenir l'engagement du Canada dans la Grande Guerre avait ralenti et le printemps suivant, environ 4000 hommes par mois s'enrôlaient. Ce nombre était de beaucoup inférieur aux besoins de remplacement, particulièrement en raison du fait que bon nombre des nouvelles recrues choisissaient tout autre service plutôt que l'infanterie. Le nombre élevé de victimes contribuait sans doute à cette réalité; de plus, la réserve des hommes de souche britannique en âge de servir – qui avaient constitué la majeure partie des levées au début de la guerre – était épuisée.

Au Canada, la pression exercée sur les hommes en âge de s'enrôler venait de diverses sources, dont la musique en feuilles mise en marché pour Monsieur Tout-le-Monde.

Comme les publications musicales soutenant l'engagement du Canada ont vu le jour peu de temps après le déclenchement de la guerre, la présentation examinera le nombre croissant de chansons ayant la guerre pour thème après 1915, ainsi que leurs dessins de couverture. Leurs paroles nous révèlent à quel point le Canada s'était engagé dans le conflit et soulignent l'allure propagandiste des images et des slogans accrocheurs utilisés pour encourager l'enrôlement, de même que la glorification de l'héroïsme à une époque où moins d'hommes étaient prêts à servir leur patrie.

**Saisir la culture : métadonnées, vocabulaires descriptifs et contrôle d'autorité dans la planification de la base de données de musique française du 19<sup>e</sup> siècle en feuilles de la Bibliothèque de musique de McGill**

Andrew Senior (Université McGill)

Au début de l'année 2013, on a entrepris des travaux relatifs à l'analyse descriptive de la musique et de la lithographie des pages couvertures de la collection de musique française du 19<sup>e</sup> siècle en feuilles de la Bibliothèque de musique Marvin Duchow. On a construit une base de données afin d'aider les chercheurs à évaluer l'abondance de matériel musical et iconographique datant de l'apogée du salon français, soit à l'époque de la montée et de la chute du café-concert.

La présentation soulignera les résultats initiaux du modèle de métadonnées qui saisit avec justesse l'information portant sur la plus grande partie des éléments aux multiples dimensions de la musique en feuilles, y compris les noms de compositeurs, de poètes, d'arrangeurs, de lithographes et de chanteurs; les lieux des spectacles; l'iconographie et le genre musical. Elle précisera les moyens par lesquels les directives inhérentes aux métadonnées de la musique en feuilles actuelle, les normes descriptives, les vocabulaires et les fichiers d'autorité concernant l'art et la musique ont été évalués afin d'en arriver à une solution hybride, métadonnées-autorités, appropriée à cette collection de musique en feuilles à la fois riche et complexe.

## Le vendredi 30 mai 2014

### 9 h – 10 h Séance D de l'ACBM

Présidente de la séance : Lucinda Walls (Université Queen's)

#### **Le travail de Leslie Bell**

Kyra Folk-Farber (Université de Toronto)

M. Leslie Bell était un chef de chœur et arrangeur canadien bien connu qui s'est éteint en 1962. Le travail de Leslie Bell, que sa fille a donné à la bibliothèque de musique de l'Université de Toronto en 2011, était au départ constitué de vingt-cinq boîtes contenant des manuscrits de musique, des transcriptions radiophoniques, des coupures de sa chronique dans le *Toronto Star*, des critiques, des programmes de concert, des enregistrements sonores, des photos, des revues spécialisées, de la correspondance et bien plus encore. À l'heure actuelle, on organise et on préserve toutes ces pièces pour la collection archivistique de la bibliothèque de musique, on crée un instrument de repérage et on saisit ces pièces dans la base de données des archives numériques de la bibliothèque de musique. Les articles et les transcriptions radiophoniques de M. Bell recèlent des commentaires perspicaces et compréhensibles sur la musique et, dans le contexte de son travail, fournissent une perspective intéressante de la culture musicale au Canada dans les années 1950 et 1960. La présentation fera un survol du travail de M. Leslie Bell et des découvertes faites au fil de la constitution de ce fonds d'archives.

#### **Les archives du Speranza Club à la bibliothèque de musique de l'Université de Toronto**

Kyla Jemison (Centre de musique canadienne)

Le Speranza Club, un club musical pour femmes qui a vu le jour en 1906 à Toronto, a organisé des concerts à des fins musicales, sociales et philanthropiques jusqu'en 1946. On l'avait fondé dans le but de soutenir les jeunes femmes désireuses de poursuivre leurs études musicales après avoir quitté l'école ou s'être mariées. Au fil du temps, ce club s'est engagé davantage dans des activités caritatives et a organisé de nombreux concerts-bénéfices, donnés en général par les membres elles-mêmes, et souvent pour appuyer l'effort de guerre. Les archives du Speranza Club sont conservées dans la salle Olnick des livres rares de la bibliothèque de musique de l'Université de Toronto. La présentation portera sur cette collection archivistique afin d'y examiner le rôle des femmes sur la scène musicale torontoise au cours de la première moitié du 20<sup>e</sup> siècle.

## **Les livres de chants du Jordan Museum of the Twenty (Musée historique des Vingt de Jordan)**

Cheryl Martin (Université Western)

Le Jordan Museum of the Twenty, en Ontario, possède une petite collection de livres de chants écrits à la main datant de la fin du 18<sup>e</sup> et du début du 19<sup>e</sup> siècle. Ces livres ont été soit apportés de la Pennsylvanie par les premiers pionniers mennonites, soit compilés par ces mêmes pionniers peu après leur arrivée en Ontario. Sept de ces livres ont été numérisés et sont disponibles en ligne. Je parlerai de ma recherche sur leur histoire.

## **10 h 15 – 11 h 45 Séance E de l'ACBM**

Président de la séance : Houman Behzadi (Université de Toronto)

### **L'écoute dans la bibliothèque : l'examen de l'espace et de l'équipement**

Carolyn Doi (Université de la Saskatchewan)

La bibliothèque de l'éducation et de musique de l'Université de la Saskatchewan a récemment rénové ses postes d'écoute et remis à neuf son équipement et son mobilier. Ce nouvel espace a été conçu afin de fournir un meilleur accès aux collections de musique, d'offrir confort et fonctionnalité aux étudiants et de leur permettre de respecter les exigences de leur programme en matière d'écoute tout en facilitant leur découverte des collections d'enregistrements musicaux. L'équipement d'écoute est supérieur aux précédents en ce qu'il donne accès aux collections de musique tant physiques que numériques; il facilite également la tâche de ceux qui font des travaux seuls ou en groupes. La séance présentera un aperçu des diverses configurations utilisées à la bibliothèque de l'Université de la Saskatchewan, des critères à considérer pour bien choisir l'ameublement et l'équipement d'écoute et des résultats préliminaires d'une évaluation initiale expliquant la mesure selon laquelle ce nouvel environnement répond aux besoins en recherche des étudiants en musique.

### **Une histoire de reliure**

Becky Smith (Université Memorial)

De nombreuses bibliothèques de musique bien établies ont pris depuis longtemps l'habitude de relier la musique en feuilles, ce qui fait que le traitement des pièces se fait sans trop de heurts. À l'Université Memorial de Terre-Neuve, ce processus avait été entrepris au cours des premières années suivant l'acquisition de notre collection de musique, mais il avait été discontinué depuis belle lurette. Dans la présentation, je

décrierai les efforts que j'ai déployés pour rétablir la reliure de la musique en feuilles et la réintégrer au déroulement normal des opérations. Parmi les éléments clés à considérer : dresser un budget pour les projets de reliure actuels et rétrospectifs; déterminer de quel équipement se doter pour faire ses propres reliures et créer des lignes directrices définissant l'ordre de priorité à accorder aux pièces. Bien entendu, plusieurs étapes de ce processus ont soulevé des difficultés pour diverses raisons et j'en parlerai. Nous relions maintenant notre musique depuis environ dix-huit mois; je ferai le point sur la situation.

### **Les « notions de seuil » et la maîtrise de l'information en musique**

Laura Snyder (Université Mount Allison)

Ces dernières années, on a mentionné de plus en plus fréquemment un certain cadre pédagogique, les « notions de seuil », dans la documentation portant sur la maîtrise de l'information. Une révision en profondeur de *l'Information Literacy Competency Standards for Higher Education* (Les normes de compétences relatives à la maîtrise de l'information au niveau postsecondaire) de l'Association of College and Research Libraries (ACRL) est actuellement en cours et les « notions de seuil » constituent l'un des nouveaux éléments à avoir été incorporés au modèle. Que sont-elles et comment s'appliquent-elles à la maîtrise de l'information en musique? Je fournirai dans la présentation un aperçu des notions de seuil, de leur pertinence quant à la maîtrise de l'information en général et de leur portée dans le domaine de la musique en particulier. Si l'accent de mon étude porte sur un programme de maîtrise de l'information pour les étudiants de première année, je suggérerai également d'autres façons d'adapter cette maîtrise à l'instruction musicale dans un studio, ainsi qu'aux cours et aux programmes de musique des cycles supérieurs.

### **12 h – 13 h Séance F de l'ACBM**

Présidente de la séance : Cathy Martin (Université McGill)

### **Expositions d'huiles, rodéos et ovnis : la collection de musique en feuilles**

**Walder G. W. White aux bibliothèques de l'Université de l'Alberta**

Colette Leung, Sean Luyk (Université de l'Alberta)

La présentation traitera d'un projet des bibliothèques de l'Université de l'Alberta visant à créer des métadonnées pour un don important de musique en feuilles, la collection de musique en feuilles Walder G. W. White, et à y accroître l'accès numérique. Cette collection contient plus de 6000 pièces de musique populaire en feuilles du Canada, des États-Unis et de l'Europe, publiées entre la fin des années 1880 et la fin des

années 1960. Cette collection se distingue par le nombre impressionnant de ses éléments uniques qui ont été publiés dans les Prairies ou qui en parlent. Nous nous entretiendrons de l'histoire de la collection, des objectifs de ce projet et des échéanciers. Nous ferons ressortir certaines composantes et certaines personnalités de la collection afin d'examiner des éléments de la société et de la culture des Prairies au 20<sup>e</sup> siècle. La préparation et la création de métadonnées pour le Sheet Music Consortium (Consortium de la musique en feuilles) seront également abordées. La présentation traitera d'autres projets visant la création de métadonnées pour la musique en feuilles et fournira un aperçu de l'industrie de l'édition de la musique canadienne, de la culture populaire historique et de son interaction avec le Canada et la culture des Prairies.

**IMSLP : Perspectives d'un contributeur et d'un utilisateur**

Homer Seywerd (Orchestre Dundas Valley), Deborah Wills (Université Wilfrid Laurier)

La présentation s'ouvrira sur une brève mise en contexte de l'IMSLP/La Bibliothèque de musique Petrucci, et en décrira les événements marquants et les tendances quant au contenu et à l'usage. Elle fournira un aperçu de sa structure et de sa surveillance actuelles et parlera de l'engagement du Canada dans ce projet à ce jour, y compris des retombées pour le nouveau serveur canadien. Elle évoquera succinctement, du point de vue de l'utilisateur, les atouts de la bibliothèque, y compris la quantité et la portée du matériel, l'organisation rationnelle de son contenu, les forces de son navigateur, les contrôles de qualité et l'attention accordée aux droits d'auteur. Elle suggérera également des moyens par lesquels promouvoir le projet auprès des professeurs et des étudiants. Selon la perspective du contributeur, elle soulignera les façons dont des personnes et des établissements ont participé à la croissance et à la qualité de la bibliothèque en y téléchargeant des partitions et en y ajoutant des métadonnées, ainsi que des références sur les droits d'auteur. Elle se terminera par un examen des opportunités qui s'offrent relativement à ce site et la proposition d'une discussion.